ZBIERKA ZÁKONOV
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Ročník 1985

Vyhlásené: 16.08.1985 Vyhlásená verzia v Zbierke zákonov Slovenskej republiky

Obsah tohto dokumentu má informatívny charakter.

67

VYHLÁŠKA
ministra zahraničných vecí

z 28. júna 1985

o Protokole o predĺžení doby platnosti Zmluvy o priateľstve, spolupráci a vzájomnej pomoci podpísanej vo Varšave 14. mája 1955

Dňa 26. apríla 1985 bol vo Varšave podpísaný Protokol o predĺžení doby platnosti Zmluvy o priateľstve, spolupráci a vzájomnej pomoci podpísanej vo Varšave 14. mája 1955. S Protokolom vyslovilo súhlas Federálne zhromaždenie Československej socialistickej republiky a prezident Československej socialistickej republiky ho ratifikoval. Ratifikačná listina bola uložená u vlády Poľskej ľudovej republiky, depozitára Protokolu, dňa 31. mája 1985. Protokol nadobudol platnosť na základe svojho článku 2 dňom 31. mája 1985 a týmto dňom nadobudol platnosť aj pre Československú socialistickú republiku. České znenie Protokolu sa vyhlasuje súčasne.*)

Minister:

Ing. Chňoupek v. r.

PROTOKOL o predĺžení doby platnosti Zmluvy o priateľstve, spolupráci a vzájomnej pomoci podpísanej vo Varšave 14. mája 1955

Členské štáty Zmluvy o priateľstve, spolupráci a vzájomnej pomoci - Bulharská ľudová republika, Československá socialistická republika, Maďarská ľudová republika, Nemecká demokratická republika, Poľská ľudová republika, Rumunská socialistická republika a Zväz sovietskych socialistických republík - rozhodli sa podpísať tento Protokol a dohodli sa na tomto:

Článok 1

Zmluva o priateľstve, spolupráci a vzájomnej pomoci podpísaná vo Varšave 14. mája 1955 zostáva v platnosti po dobu ďalších dvadsiatich rokov. Pre zmluvné strany, ktoré do roka pred uplynutím tejto lehoty neodovzdajú vláde Poľskej ľudovej republiky vyhlásenie o vypovedaní Zmluvy, zostane Zmluva v platnosti ešte po dobu desiatich rokov.

Článok 2

Tento Protokol podlieha ratifikácii. Ratifikačné listiny budú odovzdané do úschovy vláde Poľskej ľudovej republiky.

Protokol nadobudne platnosť dňom, keď bude odovzdaná posledná ratifikačná listina. Vláda Poľskej ľudovej republiky bude informovať ostatné členské štáty zmluvy o odovzdaní každej ratifikačnej listiny do úschovy.

Spísané vo Varšave 26. apríla 1985 v jednom vyhotovení v bulharskom, českom, maďarskom, nemeckom, poľskom, rumunskom a ruskom jazyku, pričom všetky znenia majú rovnakú platnosť. Overené odpisy tohto Protokolu odovzdá vláda Poľskej ľudovej republiky všetkým ostatným zmluvným stranám Protokolu.

Za Bulharskú ľudovú republiku

Todor ŽIVKOV,

generálny tajomník ÚV Bulharskej komunistickej strany, predseda Štátnej rady Bulharskej ľudovej republiky

Za Nemeckú demokratickú republiku

Erich HONECKER,

generálny tajomník ÚV Jednotnej socialistickej strany Nemecka, predseda Štátnej rady Nemeckej demokratickej republiky

Za Československú socialistickú republiku

Gustáv HUSÁK,

generálny tajomník ÚV Komunistickej strany Československa, prezident Československej socialistickej republiky

Za Poľskú ľudovú republiku

Wojciech JARUZELSKI,

prvý tajomník ÚV Poľskej zjednotenej robotníckej strany, predseda Rady ministrov Poľskej ľudovej republiky

Za Maďarskú ľudovú republiku

János KÁDÁR,

generálny tajomník Maďarskej socialistickej robotníckej strany

Za Rumunskú socialistickú republiku

Nicolae CEAUŠESCU,

generálny tajomník Rumunskej komunistickej strany, prezident Rumunskej socialistickej republiky

Za Zväz sovietskych socialistických republík

M. S. GORBAČOV,

generálny tajomník ÚV Komunistickej strany Sovietskeho zväzu

*) Tu sa uverejňuje slovenský preklad.

Vydavateľ Zbierky zákonov Slovenskej republiky a prevádzkovateľ právneho a informačného portálu Slov-Lex dostupného na webovom sídle www.slov-lex.sk je Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky, Župné námestie 13, 813 11 Bratislava, tel.: 02 571 01 000, e-mail: helpdesk@slov-lex.sk.